|  |  |
| --- | --- |
| **Всемирная конференция радиосвязи (ВКР-15) Женева, 2–27 ноября 2015 года** |  |
| **МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОЮЗ ЭЛЕКТРОСВЯЗИ** |  |
|  |  |
| **ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ** | **Документ 237-R** |
| **11 ноября 2015 года** |
| **Оригинал: французский** |
|  | |
| протокол  третьего пленарного заседания | |
| Пятница, 6 ноября 2015 года, 16 час. 15 мин. | |
| **Председатель**: г-н Ф.Ю.Н. ДОДУ (Нигерия) | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Обсуждаемые вопросы** | **Документы** |
| 1 | Распределение документов комитетам (продолжение) | − |
| 2 | Отчеты председателей Комитетов 2, 3, 4, 5 и 6 | 143(Rev.1), 194 |
| 3 | Первая серия текстов, представленных Редакционным комитетом для первого чтения (В1) | 187 |
| 4 | Первая серия текстов, представленных Редакционным комитетом (В1) − второе чтение | 187 |
| 5 | Вторая серия текстов, представленных Редакционным комитетом для первого чтения (B2) | 196 |
| 6 | Вторая серия текстов, представленных Редакционным комитетом (В2) − второе чтение | 196 |
| 7 | Организация работы | − |

# 1 Распределение документов комитетам (продолжение)

1.1 **Председатель** напоминает о том, что Документ DT/3 о распределении документов различным комитетам был рассмотрен в ходе первого пленарного заседания. Учитывая, что возобновление рассмотрения этого вопроса на пленарном заседании может занять немало времени, он предлагает всем делегациям, которые сталкиваются с трудностями при распределении их документов тому или иному комитету, поднять этот вопрос на уровне комитета, с тем чтобы найденное на этом уровне решение можно было бы потом просто сообщить пленарному заседанию для того, чтобы он смог принять его к сведению.

# 2 Отчеты председателей комитетов 2, 3, 4, 5 и 6 (Документы 143(Rev.1), 194)

2.1 **Председатель Комитета 2** говорит, что 4 ноября 2015 года состоялось первое заседание Комитета с целью принятия к сведению его круга ведения и положений Статьи 31 Конвенции, а также создания рабочей группы, которая затем незамедлительно провела собрание с целью проверки полученных к этому времени полномочий. Соответственно, рабочая группа рассмотрела 95 оригиналов документов, подтверждающих полномочия, из которых 91 был признан действительным, и поручила секретариату обратиться к соответствующим делегациям с просьбой представить разъяснения в отношении четырех оставшихся подтверждающих полномочия документов, и такие разъяснения впоследствии были получены в отношении двух из них. После этого собрания Комитет получил еще 12 подтверждающих полномочия документов, которые вместе с документами, которые еще должны быть получены до истечения предельного срока для представления полномочий, будут проверены на заседании Комитета 17 ноября. К настоящему времени не было получено каких-либо документов о передаче полномочий или доверенностей. Оратор призывает делегации, которые еще не сделали этого, представить свои полномочия как можно скорее, но не позднее 18 час. 00 мин. 16 ноября.

2.2 Устный отчет Председателя Комитета 2 **принимается к сведению**.

2.3 **Председатель Комитета 3** информирует участников планерного заседания о вопросах, поднятых администрациями на первом заседании Комитета по бюджетному контролю, которое состоялось этим утром. В связи с выпуском документов и учитывая дополнительные затраты, понесенные на обеспечение срочного письменного перевода документов, был затронут вопрос о предельных сроках. Он обращается к делегациям с призывом своевременно представлять свои документы, с тем чтобы избегать таких дополнительных расходов. Кроме того, одним из факторов стоимости является число участников заседаний, что говорит о целесообразности избегать проведения заседаний в МЦКЖ в субботу и воскресенье. Привлекая внимание к Документу 180, в котором освещается финансовое положение Конференции по состоянию на 5 ноября 2015 года, он предлагает участникам пленарного заседания обеспечить, чтобы все решения, которые могут повлечь за собой финансовые последствия, сообщались в кратчайшие сроки Комитету 3 с целью получения возможности надлежащим образом вести счета Конференции.

2.4 Устный отчет Председателя Комитета 3 принимается **к сведению**.

2.5 **Председатель Комитета 4** представляет отчет о ходе работы трех рабочих групп его Комитета. Что касается Рабочей группы 4A, то ее деятельность в рамках пункта 1.17 завершена, и ее результаты направлены Редакционному комитету для последующего представления текущему планарному заседанию в Документе 196. Продвигается работа по пункту 1.18 повестки дня и глобальному слежению за рейсами, которая может быть завершена к началу следующей недели. Рассмотрение пункта 1.5 находится на начальном этапе. Рабочая группа 4B завершила рассмотрение пункта 1.15, результаты которого были направлены Редакционному комитету для последующего представления текущему пленарному заседанию в Документе 187, и в настоящее время она продолжает свою работу по пп. 1.4 и 1.16. Наконец, Рабочая группа 4С продолжает свою деятельность по пп. 1.1, 1.2 и 1.3, а также Вопросу 9.1.7 в рамках пункта 9.1 повестки дня.

2.6 Устный отчет Председателя Комитета 4 принимается **к сведению**.

2.7 **Председатель Комитета 5** сообщает, что во время двух заседаний, состоявшихся после предыдущего пленарного заседания, его Комитет принял рабочие документы, касающиеся пункта 1.13 повестки дня, а также вопросов 9.1.1, 9.1.3 и 9.1.8 в рамках пункта 9.1 повестки дня, и направил их в Редакционный комитет для последующего представления настоящему пленарному заседанию (Документы 187 и 196). Комитет принял также изменения, предложенные в рамках пункта 5 повестки дня в отношении Приложения 7 Регламента радиосвязи, однако дожидается, пока изменения к этому же приложению, которые изучаются в рамках других пунктов повестки дня, не будут приняты, прежде чем все это будет представлено в одном документе. Он изучил документ Рабочей группы 5C по вопросу 9.1.5 в рамках пункта 9.1 повестки дня, однако вернул его этой Рабочей группе, для того чтобы она учла все высказанные замечания. Рабочие группы продолжают работу над другими пунктами повестки дня.

2.8 Устный отчет Председателя Комитета 5 **принимается к сведению**.

2.9 **Председатель Комитета 6** сообщает о значительном прогрессе, достигнутом в рассмотрении пункта 8 повестки дня, для которого, тем не менее, необходимо будет дождаться истечения двух предельных сроков, установленных, соответственно, для добавления и исключения названий стран в примечаниях, чтобы после этого можно было изучить все предложения. То же самое касается пункта 10, для которого еще продолжают поступать новые предложения. Для изучения предложений, касающихся IMT выше 6 ГГц, была создана подгруппа. Предложения об исключении трех резолюций уже направлены в Редакционный комитет для последующего представления настоящему пленарному заседанию в Документе 196. Комитет завершил свою работу над вопросом 9.1.6 в рамках пункта 9.1 повестки дня, и исключение соответствующей резолюции также было представлено пленарному заседанию в упомянутом Документе.

2.10 Устный отчет Председателя Комитета 6 **принимается к сведению**.

2.11 Представляя Документ 143(Rev.1), **Председатель Комитета 5** говорит, что его текст содержит только два незначительных изменения по сравнению с первоначальным документом. Первое заключается в добавлении фразы "при консультациях с Комитетом 4" в конце третьего пункта Приложения 1. Поэтому председатели Комитетов 4, 5 и 6 согласились провести в начале следующей недели совместное заседание Рабочих подгрупп 4C1 и 5C4 под совместным председательством председателей этих двух подгрупп. Второе заключается в добавлении двух строк в конце таблицы в Приложении 2 с указанием при этом, что группой, ответственной за эти два раздела, является Рабочая группа 5A, а не Рабочая группа 5C.

2.12 **Председатель** напоминает, что Документ 143 был утвержден на предыдущем пленарном заседании и что третьему пленарному заседанию предлагается лишь принять к сведению пересмотренный документ.

2.13 Предложение **принимается**.

2.14 Представляя Документ 194, Председатель Комитета 5 подчеркивает, что в отношении вопроса 9.1.3 в рамках пункта 9.1 повестки дня, его Комитет выразил признательность АР‑15 за ее усилия в этом отношении и утвердил Резолюцию МСЭ‑R 69. Принимая во внимание, во‑первых, сходство между Резолюцией 11 (ВКР‑12) и Резолюцией МСЭ‑R 69 и, во-вторых, тот факт, что цели Резолюция 11 (ВКР‑12) успешно достигнуты Резолюцией МСЭ‑R 69, Комитет 5 пришел к выводу, что Резолюцию 11 (ВКР‑12) следует исключить и что никаких изменений в Регламент радиосвязи в связи с вопросом 9.1.3 вносить не следует. Кроме того, предлагается поручить Генеральному секретарю довести эту информацию до сведения Международной организации спутниковой связи и Международной организации подвижной спутниковой связи.

2.15 **Делегат от Исламской Республики Иран** говорит, что следует поблагодарить Ассамблею радиосвязи за ее помощь в работе конференции, оказанную в соответствии с предложением Соединенных Штатов Америки.

2.16 Возвращаясь к вопросу 9.1.8, касающемуся регламентарных аспектов для нано- и пикоспутников, **Председатель Комитета 5** говорит, что, хотя и удовлетворенный тем, что АР‑15 утвердила Резолюцию МСЭ‑R 68, его Комитет отметил, что АР не планировала изучение возможных изменений в регламентарных процедурах координации и заявления таких спутников, хотя и не исключала такую возможность. Комитет 5 считает, что такое рассмотрение можно было бы осуществить в рамках постоянного пункта 7 повестки дня ВКР, и предлагает исключить Резолюцию 757 (ВКР‑12). В отношении вопроса 9.1.8 пункта 9.1 повестки дня не потребуется вносить других изменений в Регламент радиосвязи.

2.17 **Делегат от Израиля** отмечает, что принятие АР‑15 резолюции о нано- и пикоспутниках имело своим следствием предложение исключить Резолюцию 757 (ВКР‑12), в то время как Комитет 6 изучает документ, уже представленный АР, в котором предлагается новая резолюция по этому вопросу. Это не единственный случай. Он хотел бы знать точки зрения пленарного заседания относительного того факта, что вклады, рассмотренные АР‑15, становятся теперь предметом предлагаемых новых резолюций, относящихся к пунктам повестки дня следующей ВКР.

2.18 **Делегат от Южной Африки** отмечает, что резолюция, принятая АР‑15, касается распространения знаний о регламентарных процедурах, применимых к малым спутникам, включая нано- и пикоспутники, что он с удовлетворением отмечает. Вместе с тем, как отметил Комитет 5 в своем отчете, эта резолюция не касается возможного упрощения регламентарных процедур, применимых к координации и заявлению таких спутников. Хотя его делегация не возражает против изучения этих регламентарных процедур, она желает, чтобы администрации могли представить вклады об упрощении таких процедур в рамках пункта повестки дня, отдельного от пункта 7, ввиду большого числа предложений, представленных конференции по этому вопросу.

2.19 **Делегат от Египта**, ссылаясь на ремарку, сделанную делегацией Израиля относительно возвращения в Комитет 6 предложений, которые уже были рассмотрены на АР-15, поясняет, что принятие Резолюции МСЭ-R 68 на АР никоим образом не противоречит составлению новой резолюции об исследованиях, которые необходимо провести. Конференция могла бы предложить провести эти исследования в течение следующего исследовательского периода, а их результаты представить следующей ВКР.

2.20 **Делегат от Исламской Республики Иран** отмечает, что участникам не следует предвосхищать итоги работы Комитета 6, и рекомендует, чтобы этому Комитету была предоставлена возможность заниматься этим вопросом.

2.21 **Делегат от Южной Африки** подчеркивает, что ее делегация хотела бы разработать более простую процедуру для малых спутников, чтобы избежать зависимости от крупных и чрезмерно дорогостоящих компаний и способствовать запуску спутников в образовательных целях. Она предлагает, чтобы эти вопросы были рассмотрены в рамках пункта 10 повестки дня.

2.22 **Делегат от Египта** поддерживает замечания, высказанные двумя предыдущими ораторами.

2.23 **Делегат от Франции** не видит противоречий между позициями делегатов от Исламской Республики Иран и Южной Африки. В то время как в отчете Комитета 5 упоминается тот факт, что процедуры регулирования можно было бы рассматривать в рамках пункта 7 повестки дня, делегация Южной Африки могла бы, если она того желает, уточнить, какие конкретно вопросы должны быть исследованы, возможно, в тексте резолюции. Комитет 6 должен определить сферу охвата исследований.

2.24 **Председатель Комитета 5** сообщает, что отчет его Комитета никак нельзя считать несовместимым с работой Комитета 6.

2.25 Документ 194 **утверждается**.

# 3 Первая серия текстов, представленных Редакционным комитетом для первого чтения (B1) (Документ 187)

3.1 **Председатель Редакционного комитета** благодарит те администрации, которые назначили делегатов для участия в работе Комитета, и излагает процедуру для представления документов для первого и второго чтения.

3.2 **Председатель** предлагает участникам рассмотреть Документ 187.

Статья 5 (MOD Таблица 410−460 МГц, MOD Таблица 410−460 МГц, MOD 5.268)

3.3 Предложение **утверждается**.

Статья 5 (MOD 5.287)

3.4 **Делегат от Саудовской Аравии** отмечает, что фраза "станции внутрисудовой связи" не является конкретной.

3.5 **Председатель Комитета 4** говорит, что терминология, используемая в английской версии документа, является правильной. **Делегат от Исламской Республики Иран** добавляет, что эта терминология зеркально отражает терминологию, используемую в пункте 1.15 повестки дня Конференции.

3.6 **Председатель** предлагает, чтобы вопросы согласования и вопросы редакционного характера направлялись непосредственно Редакционному комитету.

3.7 Предложение **принимается**.

3.8 MOD 5.287 **утверждается**.

Статья 5 (MOD Таблица 460−890 МГц); SUP Резолюция 358 (ВКР-12);   
SUP Резолюция 652 (ВКР-12)

3.9 Предложение **утверждается**.

3.10 Первая серия текстов, представленных Редакционным комитетом для первого чтения (B1) (Документ 187), **утверждается** при том понимании, что Редакционный комитет проконтролирует согласование арабской версии текста MOD 5.287.

# 4 Первая серия текстов, представленных Редакционным комитетом (B1) – второе чтение (Документ 187)

4.1 Первая серия текстов, представленных Редакционным комитетом (B1) (Документ 187), **утверждается** во втором чтении, принимая во внимание согласование арабской версии текста MOD 5.287, которое должно быть осуществлено Редакционным комитетом.

# 5 Вторая серия текстов, представленных Редакционным комитетом для первого чтения (B2) (Документ 196)

5.1 **Председатель** предлагает участникам рассмотреть Документ 196.

Статья 5 (MOD Таблица 335,4−410 МГц, ADD 5.A911, MOD Таблица 2700−4800 МГц, ADD 5.A117, MOD 5.438, ADD 5.B117)

5.2 Предложение **утверждается**.

MOD Резолюция 205 (Пересм. ВКР-12)

5.3 **Делегат от Уругвая** сообщает, что он представит свои замечания по испанской версии текста Резолюции Комитету 7 для согласования.

5.4 **Делегат от Саудовской Аравии** просит Председателя Комитета 7 обеспечить, чтобы в арабской версии текста термин "неразрешенные излучения", используемый в пункте *i)* раздела *учитывая*, был таким же, как и в пункте 2) раздела *поручает Директору Бюро радиосвязи*.

5.5 С учетом этих замечаний MOD Резолюции 205 (Пересм. ВКР-12) **утверждается**.

ADD Резолюция COM 4/1 (ВКР-15) – Использование систем беспроводной бортовой внутренней связи в полосе частот 4200−4400 МГц

5.6 **Делегат от Франции**, выражая свое мнение, что формулировка пункта *a)* раздела *учитывая* представляется неясной, предлагает в первую очередь добавить термин "системы" после слова "воздушное судно" в английской версии текста; **делегат от Исламской Республики Иран** отмечает, что добавление этого термина могло бы ввести концепцию, которая отличалась бы от концепции "воздушного судна", после чего делегат от Франции предлагает внести следующее изменение в текст пункта *а)* раздела *учитывая*: "что воздушные суда спроектированы с целью повышения их эффективности...".

5.7 После того, как были внесены предложения **делегатами от Ирландии** и **Уганды** о том, чтобы еще более расширить текст пункта *а)* раздела *учитывая*, **Председатель Комитета 4** высказывает мнение о том, что предложение делегата от Франции уже обеспечивает необходимую ясность. Его поддерживают **делегаты от Исламской Республики Иран** и **Соединенных Штатов Америки**.

5.8 С этой поправкой ADD Резолюция COM 4/1 **утверждается**.

SUP Резолюция 11 (ВКР-12); SUP Резолюция 423 (ВКР-12); SUP Резолюция 757 (ВКР‑12); SUP Резолюция 806 (ВКР-07); SUP Резолюция 807 (ВКР-12); SUP Резолюция 808 (ВКР-12); SUP Резолюция 957 (ВКР-12)

5.9 Предложение **утверждается**.

5.10 Вторая серия текстов, представленных Редакционным комитетом для первого чтения (B2) (Документ 196), с внесенными поправками **утверждается**.

# 6 Вторая серия текстов, представленных Редакционным комитетом (B2) – второе чтение (Документ 196)

6.1 Вторая серия текстов, представленных Редакционным комитетом (B2) (Документ 196), с поправками, внесенными в первом чтении, **утверждается** во втором чтении.

6.2 **Делегат Республики Корея** говорит, что он хотел бы иметь возможность проконсультироваться с пересмотренной версией документа, утвержденного во втором чтении, включая все поправки, даже самые незначительные, которые были внесены на заседании.

6.3 Его замечания **принимаются к сведению**.

# 7 Организация работы

7.1 **Секретарь пленарного заседания** напоминает участникам, что в соответствии с решениями, принятыми на основе подхода, применявшегося в ходе ВКР-12, крайний срок для представления дополнительных предложений, касающихся включения названий стран в существующие примечания к Статье 5, истекает в этот день в 18 час. 00 мин.

**Заседание объявляется закрытым в 17 час**. **35 мин**.

Генеральный секретарь: Председатель:  
Х. ЧЖАО Ф.Ю.Н. ДОДУ